

## РУССКИЙ

Поздравляем с приобретением данного продукта. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием продукта, чтобы в полной мере воспользоваться всеми его возможностями.

Прочтите руководство перед использованием продукта. Следуйте инструкциям, чтобы не лишиться гарантии. Соблюдайте все меры предосторожности, чтобы избежать пожара и/или поражения электрическим током. Ремонт должен выполняться только квалифицированным специалистом, чтобы предотвратить поражение электрическим током. Сохраняйте руководство для дальнейшего использования.

- Перед использованием продукта рекомендуется проконсультироваться со специалистом. При первом включении устройства может появиться запах. Это нормально и через некоторое время он исчезнет.
- Устройство содержит элементы, находящиеся под напряжением. Поэтому НЕ открывайте корпус.
- Не помещайте в устройство металлические предметы и не проливайте жидкости. Это может вызвать поражение электрическим током и привести к неисправности изделия.
- Не размещайте устройство рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, и т. д. Не устанавливайте устройство на вибрирующую поверхность. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Продукт не предназначен для непрерывного использования.
- Будьте осторожны с сетевым кабелем и не повреждайте его. Повреждённый кабель может вызвать поражение электрическим током и привести к неисправности изделия.
- При отключении устройства от сети всегда тяните за вилку, а не за кабель.
- Не включайте и не выключайте устройство мокрыми руками.
- Если вилка и/или сетевой кабель повреждены, их должен заменить квалифицированный специалист.
- Если продукт повреждён настолько, что видны внутренние детали, НЕ подключайте его к сети и НЕ включайте. Обратитесь к продавцу. НЕ подключайте продукт к реостату или диммеру.
- Чтобы избежать риска пожара и поражения электрическим током, не подвергайте продукт воздействию дождя и влаги.
- Все ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Подключайте устройство к заземлённой розетке (220–240 В AC / 50 Гц), защищённой предохранителем 10–16 А.
- Во время грозы или при длительном простое отключайте устройство от сети. Общее правило: устройство должно быть отключено от сети, когда не используется.

- Если продукт долго не использовался, может появиться конденсат. Дайте устройству нагреться до комнатной температуры перед включением. Никогда не используйте продукт во влажных помещениях или на открытом воздухе.
- Во время работы корпус сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему во время работы и сразу после выключения.
- Чтобы предотвратить несчастные случаи во время работы, необходимо соблюдать действующие правила и указания.
- Если устройство крепится на потолке, используйте дополнительную страховочную цепь. Применяйте ферменную конструкцию с зажимами. Убедитесь, что под местом крепления никто не стоит. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы крайняя точка эффекта была на расстоянии не менее 50 см от горючих материалов и оставляйте не менее 1 метра свободного пространства со всех сторон для охлаждения изделия.
- Этот продукт содержит светодиоды высокой интенсивности. Не смотрите прямо в светодиодный свет, чтобы не повредить глаза.
- Не включайте и не выключайте устройство многократно подряд — это сокращает срок службы.
- Держите устройство вне досягаемости детей. Не оставляйте изделие без присмотра.
- Не используйте аэрозольные очистители для кнопок. Их остатки притягивают пыль и жир. В случае неисправности всегда обращайтесь к специалисту.
- Работайте с продуктом только чистыми руками.
- Не применяйте чрезмерную силу во время обращения с устройством.
- Если устройство упало, его должен проверить специалист перед повторным включением.
- Не используйте химические средства для очистки корпуса устройства. Они повреждают покрытие. Протирайте устройство только сухой тканью.
- Держите устройство подальше от электронного оборудования, которое может вызвать помехи.
- Используйте только оригинальные запчасти при ремонте. Иначе возможны серьёзные повреждения и/или опасное излучение.
- Перед отключением устройства от сети и/или другого оборудования выключите его. Перед перемещением отсоедините все кабели.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля, если по нему ходят люди. Проверяйте кабель перед каждым использованием на повреждения и неисправности.
- Сетевое напряжение: 220–240 В AC / 50 Гц. Убедитесь, что розетка соответствует требованиям. При поездках в другую страну, убедитесь, что напряжение в стране пребывания подходит для данного устройства.
- Сохраняйте оригинальную упаковку для безопасной транспортировки.



Этот знак предупреждает пользователя о высоком напряжении внутри корпуса, которое может вызвать поражение электрическим током.



Этот знак предупреждает пользователя о важных инструкциях в руководстве, которые необходимо прочитать и соблюдать.



**НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО В ЛИНЗУ.** Это может повредить глаза. Людям, страдающим эпилепсией, следует учитывать возможное воздействие светового эффекта.

Продукт имеет сертификат CE. Запрещается вносить изменения в устройство — это аннулирует сертификат CE и гарантию.

**Примечание:** для нормальной работы устройство должно использоваться в помещениях при температуре от 5 °C (41 °F) до 35 °C (95 °F).



Электрические изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Пожалуйста, сдайте их в центр переработки. Спросите у местных властей или вашего дилера о порядке утилизации. Указанные характеристики являются типичными. Фактические значения могут немного отличаться от устройства к устройству.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

*Не пытайтесь самостоятельно производить какие-либо ремонтные работы. Это аннулирует вашу гарантию. Не вносите никаких изменений в изделие. Это также аннулирует гарантию. Гарантия не распространяется на несчастные случаи или повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением предупреждений, содержащихся в данном руководстве. Производитель не несёт ответственности за травмы, вызванные несоблюдением правил безопасности и предупреждений, описанных в данном руководстве. Это также относится ко всем видам повреждений в любой форме.*

## ИНСТРУКЦИЯ ПО РАСПАКОВКЕ

**ВНИМАНИЕ!** Сразу после получения изделия аккуратно распакуйте коробку, проверьте содержимое, чтобы убедиться, что все части присутствуют и находятся в исправном состоянии. Немедленно уведомите перевозчика и сохраните упаковочный материал для осмотра, если есть повреждения деталей при транспортировке или упаковка имеет признаки неправильного обращения. Сохраните упаковку и все упаковочные материалы. В случае возврата изделия на завод необходимо вернуть его в оригинальной заводской упаковке.

Если изделие подверглось сильным перепадам температуры (например, после транспортировки), не включайте его сразу. Конденсат может повредить устройство. Оставьте его выключенным, пока оно не достигнет комнатной температуры.

## ПИТАНИЕ

На этикетке на задней стороне изделия указано, какой тип источника питания должен быть подключён. Убедитесь, что сетевое напряжение соответствует указанному. Любое другое напряжение может безвозвратно повредить световой эффект. Устройство также должно быть напрямую подключено к сети. Не допускается использование диммеров или регулируемых источников питания.



Всегда подключайте устройство к защищённой цепи (автомат или предохранитель). Убедитесь, что устройство имеет надлежащий заземляющий провод для предотвращения риска поражения электрическим током или возгорания.

## ДИСПЛЕЙ

С помощью кнопки Menu можно настроить нужные параметры. После входа в меню на дисплее отображаются следующие настройки:



### 1. **Man Vol Out xxx%**

Настройка мощности подачи при ручном управлении (0%–100%) с помощью кнопок Up/Down.

### 2. **Interval Set xxxS**

Настройка интервала между каждым выбросом дыма в диапазоне 1–100 секунд кнопками Up/Down.

### 3. **Duration Set xxxS**

Настройка длительности каждого выброса дыма в диапазоне 1–100 секунд кнопками Up/Down.

### 4. **Volume Out xxx%**

Настройка мощности подачи при работе таймера (0%–100%).

### 5. **DMX 512 xxx**

Настройка DMX-адреса для управления при помощи консоли DMX.

### 6. **Wind For Class xx**

Настройка скорости вращения колес и вентиляторов для пузырей.

### 7. **Angol Sot xx%**

Функция недоступна для этой модели.

### 8. **LED Pro Set xx**

Настройка программы LED в диапазоне от 0 до 11.

### 9. **LED Spe xxx**

Настройка скорости строба/затухания/свечения LED-программы.

## 10. LED Sync Set Yes/No

Настройка LED-программы. Yes=Светодиоды работают одновременно с подачей дыма. No=Светодиоды работают непрерывно.

### АВТОНОМНЫЙ РЕЖИМ

Нажмите кнопку Timer, чтобы активировать режим работы по таймеру. На дисплее отобразится установленный интервал, и устройство начнёт обратный отсчёт до нуля. После отсчёта будет запущена подача дыма в объёме, заданном в параметре Volume Out. Продолжительность выброса зависит от значения Duration Set. Чтобы отключить таймер, снова нажмите кнопку Timer.

### Ручное управление (с фиксацией)

Нажмите кнопку Lock — устройство сразу начнёт подавать дым с объёмом, установленным в параметре “Man Volume”. Для остановки подачи нажмите кнопку Lock повторно. (Рекомендуется устанавливать значение Man Vol Out в диапазоне от 40 до 50 % для оптимального эффекта пузырей или дыма).

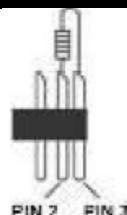
### Ручное управление (100 % мощность)

Нажмите и удерживайте кнопку Manual — начнётся подача дыма на 100 % мощности. Для остановки подачи отпустите кнопку.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОНСОЛИ DMX-512

Если используется стандартный DMX-контроллер, соедините выход DMX-контроллера со входом первого устройства в цепочке. Далее соединяйте выход одного устройства со входом следующего до последнего.

Если у контроллера 5-контактный разъём, потребуется адаптер с 5 на 3 контакта.



В последнем устройстве цепи необходимо выполнить её окончание: припаять резистор 120 Ом между сигнальными контактами (+) и (-), подключив его через 3-контактный XLR-разъём во вход DMX последнего прибора.

### DMX-управление

Устройство можно подключить напрямую к DMX-контроллеру или DMX-цепочке с другими эффектами. Используется 3-контактный XLR-разъём.

### Установка DMX-адреса

Нажмите кнопку MODE до появления на дисплее надписи Add. С помощью кнопок UP и DOWN установите стартовый DMX-адрес.

Начальный адрес определяет, с какого канала устройство будет принимать команды. Убедитесь, что используемые каналы не пересекаются с другими приборами.

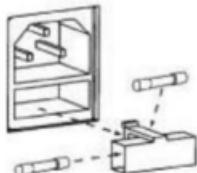
### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Разместите прибор на ровной и устойчивой поверхности с углом наклона не более 10 градусов.
- Заполните бак до отметки качественной жидкостью для пузырей или дыма.
- Включите устройство при помощи переключателя On/Off на задней панели устройства.
- После завершения работы выключите устройство и отсоедините его от электросети, если оно не будет использоваться длительное время.
- Регулярно промывайте прибор чистой водой.

## ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Если предохранитель вышел из строя, замените его на новый того же типа и номинала. Перед заменой обязательно отключите устройство от электросети.

### Порядок замены:



Шаг 1: Откройте держатель предохранителя на задней панели, используя подходящую отвёртку.

Шаг 2: Извлеките неисправный предохранитель.

Шаг 3: Установите новый предохранитель.

Шаг 4: Закройте держатель.

## ОЧИСТКА ПРИБОРА

Чистка внутренних и внешних линз и/или зеркал должна проводиться регулярно для сохранения светового потока. Частота зависит от условий эксплуатации.

Влажные, задымлённые и пыльные помещения приводят к быстрому загрязнению оптики.

- Убедитесь, что пространство под прибором свободно от посторонних во время обслуживания.
- Все корпуса, крепления и места установки (потолок, фермы, подвесы) должны быть без деформаций.
- Все силовые кабели должны быть в идеальном состоянии. При обнаружении даже незначительных дефектов кабель подлежит немедленной замене.
- Для защиты от перегрева ежемесячно очищайте вентиляторы (если есть) и вентиляционные отверстия.
- Внутреннюю часть прибора следует очищать не реже одного раза в год с помощью пылесоса или сжатого воздуха.
- Протирайте внешние поверхности мягкой тканью с использованием обычной жидкости для чистки стёкол.
- После чистки все детали необходимо тщательно просушить.
- Внешнюю оптику очищайте не реже одного раза в месяц.
- Внутреннюю оптику очищайте каждые 30–60 дней.

**ВНИМАНИЕ:** Мы настоятельно рекомендуем доверять внутреннюю чистку квалифицированному персоналу.

### КАНАЛЫ-DMX

Канал	Функция	Диапазон значений	Описание
1	Дым	000–255	Плавная регулировка от 0 до 100 %
2	Вентилятор	000–255	0 = выкл, 1–255 = вкл
3	Яркость	000–255	Основной диммер 0–100 %
4	Цвет	000–255	Красный 0 -100 %
5		000–255	Зеленый 0 -100 %
6		000–255	Синий 0 -100 %
7	Строб-режим	000–255	От медленного к быстрому
8	Автоматический режим	000–255	

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Светодиоды	12 × 3 Вт, RGB (3 в 1)	18 × 3 Вт, RGB (3 в 1)
Режимы работы	Авто, DMX512	Авто, DMX512
Поддержка DMX	Есть	Есть
Количество DMX-каналов	8	8
Напряжение питания	AC220–240 В, 50/60 Гц	AC110–240 В, 50/60 Гц
Предохранитель	8 А	10 А
Потребляемая мощность	1500 Вт	2000 Вт
Вес	8.2 кг	14.1 кг
Габариты	595 × 310 × 350 мм	595 × 460 × 400 мм

Указанные характеристики являются типовыми. Фактические значения могут незначительно отличаться. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления.